

RELATÓRIU DIREITUS UMANUS TIMOR-LESTE NIAN TINAN 2019

SUMÁRIU EZEKUTIVU

Timor-Leste nu'udar repúblika parlamentár ida, multipartidária. Hafoin eleisaun parlamentár iha fulan Maiu 2018 ne'ebé halao ho livre, justu, no dame, Taur Matan Ruak sai Primeiru Ministru iha governu ida husi koligasaun partidu tolu. Eleisaun prezidensiál no parlamentár iha tinan 2017 halao mós ho livre no justu. La hanesan ho tinan sira antes, eleisaun sira ne'e halao sein asisténsia barak husi comunidade internasionál.

Polísia nasional (PNTL) mantein seguransa interna. Militár (F-FDTL) responsável ba seguransa esterna maibé iha mós responsabilidade seguransa interna balun. PNTL responsabiliza ba Ministériu Interior, no F-FDTL responsabiliza ba Ministériu Defeza. Ministru defeza mós ezerse kargu nu'udar ministru interiór interinu durante tinan hirak ne'e. Autoridade sivíl sira mantein kontrolu efetivu ba iha forsa seguransa sira.

Problema sira direitus umanus nian inklui: korrupsaun, violénsia kontra fetu, no traballu infantil forsadu.

Governu foti ona medida sira balun hodi prosesa forsa seguransa nia membrus no ofisiál sira ne'ebé uza forsa esesivu, maibé evita halo investigasaun korrupsaun (no tuir lei traballu) ba polítiku sira, membru governu sira, no líder sira husi nasaun ne'e nia luta independénsia. Públiku nia persepsaun ba impunidade sei iha nafatin.

Seksaun 1. Respeitu ba Integridade Ema nian, Inklui Liberdade husi:

a. Lakon Moris ho Arbitráriu no Omisídiu sira Seluk ne'ebé Ilegál ka Bazeia ba Motivu Polítiku

Laiha relatórius ne'ebé hatudu katak governu ka ninia ajente sira komete omisídius arbitrários ka ilegál. Ofisiál polisiál nain rua demitidu ona husi PNTL no mantein iha prizaun preventiva iha prizaun Bekora hafoin ema sivíl nain tolu mate tanba hetan tiru husi ofisiál polísia ida fora-de-servisu iha festa ida iha Dili iha fulan Novembru 2018.

b. Ema lakon

Laiha relatóriu sira kona-ba ema lakon kauza husi governu ka autoridade sira ne'ebé representa governu.

c. Tortura no Tratamentu Kruél, Dezumanu ka Tratamentu ka Kastigu Degradante Seluk

Lei bandu prátika sira hanesan ne'e no limita situasaun hirak ne'ebé halo ofisiál polísia sira bele rekore ba forsa fízika ka uza kilat. Durante tinan refere iha relatórius barak kona-ba forsa seguransa sira uza forsa esesivu. Maioria keixa sira ne'e involve tratamentu aat ka uza forsa esesivu bainhira responde ba insidente ka detensaun ruma. Hahalok husi ofisiál polísia sira fora-de-servisu mós hanesan problema ida. Ministru Defeza no Ministru Interiór Interinu husu ba Komisáriu Polísia Nasionál Faustino da Costa hodi investiga membru sira husi Unidade Task Force no Batallaun Orden Públiku hafoin insidente ida akontese iha fulan Setembru iha sidade Baucau. Iha fulan Novembru investigasaun refere lao hela. Membru comunidade sira alega katak unidade sira ne'e responde ho forsa esesivu ba insidente ida ne'ebé akontese iha Festivál Desportu Nasionál. Polísia Baucau alega katak vítima iha insidente ne'e lanu no hamosu distúrbiu iha estádiu liur.

F-FDTL demite ona membru militar ida ne'ebé responsabiliza ba ema sivíl ida ne'ebé mate iha insidente ida iha fulan Outubru tinan 2018 iha Laga, Baucau, haktuir relatóriu husi ONG ida ne'ebé tau-matan ba setór seguransa. PNTL no F-FDTL halo investigasaun konjunta ba insidente ida iha fulan Jullu 2018 iha ne'ebé membru sira husi PNTL No F-FDTL alegadamente tiru sira-nia armas iha festivál múzika ida iha Maliana. Too iha fulan Dezembru ne'e, kazu refere pendente hela iha Ministériu Públiku.

Sidadaun sira relata kona-ba obstákulus atu hatoo keixas relasiona ho konduta polísia nian, inklui husi hela deit atu sira fila fali depois ka atu apresenta sira-nia keixas ho forma eskrita. Iha mós fiar jeneralizada ida katak membru forsa seguransa sira goza impunidade maka'as relasiona ho asaun ilegál ka abuzivu no katak denunsias ba konduta abuzivu sei lori ba retaliasaun emvezde mudansa pozitivu. Utilizadór sira média sosiál nian partilla fotografias ema kanek kauza husi alegadu kontaktu ho polísia. Investigasaun sira ne'ebé lori tempu naruk, atrazu iha prosesa kazu sira ba julgamentu, no krítiku editoriál husi NGO mahein sira kontribui mós ba persepsaun ida-ne'e.

Parseirus multilaterál no bilaterál oin-oin kontinua esforsus hodi fortalese dezvoltamentu polísia, especialmente liuhusi programa polísia komunitária no esforsu sira ligadu ho asisténsia téknika, inklui servisu hodi mellora mekanizmu disiplinár no responsabilidade iha PNTL nia laran. Gabinete Provedoria Direitus Umanus no Justisa (PDHJ) no Unidade Asesoria Direitus Umanus ONU nian fó ona formasaun Direitus Umanus ba PNTL no F-FDTL.

Kondisaun sira iha Prizaun ka Sentru Detensaun

Kondisaun sira iha prizaun no sentru detensaun sira jeralmente la kumpri padraun internasionál.

Kondisaun Fízika sira: Tuir monitorizasaun husi organizasaun sira ba direitus umanus, polísia nia sela detensaun sira jeralmente la kumpri padraun internasionál no falta facilidade saneamentu no kama toba-fatin, maske nune'e polísia kontinua halo esforsu hodi mellora buat hirak ne'e.

Prizaun iha Dili (Bekora), nasaun ne'e nia prizaun boot liu hotu, dadaun ne'e nakonu demais ona. Prizaun ne'e ho kapasidade estimativa ba prizioneirus nain 290, maibé iha fulan Setembru prizaun ne'e akomoda ona dadur adultu no labarik-mane no fetu kondenadu sira no prizioneiru sira prizaun preventiva nian hamutuk 592. Bloku ketak-ketak maka akomoda prizioneirus labarik no adultu, maibé dadur prizaun preventiva koloka ketak husi kondenadu sira. Prizaun Gleno mós nakonu, ho número prizioneiru sira hamutuk 123 tau iha prizaun ida ne'ebé harii ba ema nain 80 too 90. Somente Prizaun Suai nian, ne'ebé loke iha tinan 2017, maka la enfrenta problema dadur nakonu liu kapasidade prizaun.

Gleno akomoda prizioneiru fetu sira ho mós prizioneiru mane kondenadu no prizioneiru prizaun preventiva adultu sira, hotu-hotu koloka iha bloku sira ne'ebé ketak-ketak. Bloku uma sira haketak prizioneiru violentu husi prizioneiru sira ne'ebé la violentu. Prizioneiru sira ho defisiénsia mentál iha asesu ba psikiatra ne'ebé vizita semana ida dala ida.

Autoridade sira fornese hahán loron-loron dala tolu iha prizaun no sentru detensaun sira. Maske autoridade sira fornese bee iha prizaun sira, maibé ne'e la sempre disponível iha sentru detensaun sira no Prizaun Gleno hasoru problema sazonal falta bee.

Atendimentu saúde la adekua. Dotór ida no enfermeiru ida serbisu fó atendimentu dala rua kada semana iha klínika ida iha Prizaun Bekora no psikiatra ida vizita dala ida kada semana. Dotór ida vizita Prizaun Gleno dala rua kada semana. Ba kazu urjente no kuidadu saúde intensivu, autoridades lori dadur sira ba iha ospital lokál iha Gleno ka Dili. Dadur sira ne'ebé teste pozitivu ba tuberkulose partilla sela ho dadur sira ne'ebé ho tuberkulose negativu. Asesu ba sentina ne'ebé moos jeralmente suficiente, maske sein privasidade signifikante. Provedór Direitus Umanus no Justisa (PDHJ) avalia katak ventilasaun no iluminasaun adekua ona iha prizaun sira maibé lá'os iha sentru detensaun sira. Prizioneiru sira bele halo ezersísiu oras rua loro-loron.

Administrasaun: Prizioneiru no detidu sira bele hatama keixa ba autoridade judisiária sira sein iha sensura no bele husu investigasaun ba alegasaun kredível ruma relasiona ho kondisoens prolemáticas ne'ebé iha. PDHJ tau-matan ba prizaun nia kondisaun no bem-estar. Instituisaun ne'e monitoriza prizioneiru sira, no relata katak governu

jeralmente responde ho di'ak ba rekomendasaun sira. Maske nune'e, organizasaun balun ba monitorizasaun direitus umanus kestiona kona-ba ema hira ona mak hatene kona-ba mekanizmu keixa ne'e no se dadur sira sente livre dunik atu utiliza mekanizmu ne'e ka lae.

Monitorizasaun Independente: Governu permite vizita ba prizaun halo husi PDHJ, governu estranjeiru, organizasaun internasionál, ONG lokál sira no obzervadór direitus umanus independente sira. Durante vizita monitorizasaun rotina ida ba iha Prizaun sira Gleno no Bekora halao iha fulan Marsu, ONG lokál ba direitus umanus HAK hasoru malu ho dadur, guarda, no administradór sira no fó formasaun kona-ba direitus umanus ba dadur no guarda sira.

d. Prizaun ka Detensaun Arbitrária

Lei proibe prizaun no detensaun arbitrária no oferese direitu ba kualkér ema ida atu dezafia kona-ba legalidade husi ninia prizaun ka detensaun iha tribunál, governu jeralmente obedese proibisaun sira ne'e.

Prosedimentus ba Detensaun no Tratamentu ba Detidu sira

Lei ejize mandadu judisiál sira molok halo detensaun ka buska, esepu iha sirkunstánsia esepsionál sira ka iha kazu flagrante delito.

Lei ejize lori ba juis atu rona iha oras 72 nia laran iha detensaun. Durante audénsia hirak ne'e, juis sei determina karik tenke liberta suspeitu tanba seidak kumpri kondisaun sira detensaun preventiva nian, husik livre tiha suspeitu kondisionalmente (normalmente hafoin apresenta tiha forma kausaun balun ka ho kondisaun ida katak suspeitu tenke apresenta-an beibeik ba iha polísia), ka karik tenke arkiva tiha kazu refere tanba falta provas. Kazu pendente sira kontinua tuun durante tinan ne'e, liuliu iha tribunál sira fora husi Dili, kauza husi mudansa sira iha estrutura insentivu ba prokuradór sira no regra foun ne'ebé ejize prokuradór sira hodi kaer kazu barak liután. Organizasaun sira ne'ebé monitoriza setór justisa relata katak sistema ne'e adere ho di'ak liután ba prazu tempu oras 72 duké iha tinan hirak liubá.

Tempu iha detensaun preventiva bele deskonta iha sentensa finál, maibé laiha solusaun atu kompensa prizaun preventiva iha kazu sira ne'ebé la rezulta iha kondensaun.

Lei fó dalan ba representasaun legál iha faze sira hotu prosesu nian, no eziste regulamentu kona-ba fornese defensor públiku ba réu hotu-hotu gratuitamente (haree seksaun 1.e.). Maske nune'e, tanba falta rekursu umanus no transporte, defensor públiku sira nein sempre bele atende sira-nia kliente sira no dala ruma sira hasoru malu primeira-vez ho kliente sira iha audénsia primeiru-interogatóriu iha Tribunál.

Prizaun Preventiva: Lei espesifika katak ema ida bele detein iha prizaun preventiva too tinan ida sein halo akuzasaun ida ba nia, tinan rua sein halo kondensasaun primeira instánsia, ka tinan tolu kondensasaun sein trázitu-em-julgadu. Se la kumpri prazu sira ne'e, ema ne'ebé detidu bele hatama pedidu atu liberta kedas nia. Kazu sira ne'ebé esepcionalmente kompleksu bele fó mós justifikasaun ba hanaruk limite sira ne'e ida-idak too fulan neen ho autorizasaun husi juis ida. Iha kazu barak, durasaun husi prizaun preventiva sai hanesan ka aas liu tan durasaun husi pena ka sentensa hafoin kondensasaun. Dadur husi prizaun preventiva kompoen kuaze porsentu 20 husi total populasaun prizaun nian.

Kapasidade Detidu nian hodi Kontesta Legalidade husi nia Detensaun iha Tribunál ida: Enkuantu ema ne'ebé hetan kaer ka detensaun bele kontesta baze legál husi sira-nia detensaun no obtein liberdade imediatu, organizasaun hirak ne'ebé monitoriza setór justisa relata katak kontestasaun sira ne'e baibain ladun akontese, posivelmente tanba kauza husi koñesimentu limitadu ba regras ne'ebé permite kontestasaun sira ne'e.

e. Negasaun ba Julgamentu Públiku ne'ebé Justu

Lei prevé katak juis sira tenke dezempeña sira-nia knaar “ho independente no ho imparsiál sein influénsia imprópriu” no ejize atu prokuradór sira halo sira-nia knaar hotu ho imparsiál. Obzervadór setór justisa barak maka espresa sira-nia preokupasaun kona-ba independénsia husi instituisaun judisiál balun iha kazu sira ne'ebé polítikamente sensitivu, falta pesoál kualifikadu, no rejime jurídiku kompleksu influensia husi legadu sira portugés, Indonéziu, no administrasaun ONU nian, no normas internasionál oin-oin. Problema seluk tan maka leis hotu-hotu no prosesus julgamentus no dokumentu barak maka hakerek iha lian Portugés, lian ida ne'ebé populasaun besik porsentu 10 deit maka ko'alia. Maske nune'e, obzervadór sira nota katak sidadaun sira jeralmente hetan julgamentu ida ne'ebé justu, maske la sempre halo ho lalais no efisiente, no sistema judisiáriu iha parte maioria independente dunik.

Fallansu administrativu sira involve juis, ministériu públiku, no/ka defensoria halo atrazu prolongadu iha julgamentu sira. Nune'e mós, lei ejize pelumenus juis internasionál ida iha kompozisaun juis koletivu nia laran iha kazu sira ne'ebé involve abuzus direitus umanus iha tempu pasadu. Laiha ona kazu foun sira hanesan ne'e dezde tinan 2014; aleinde ne'e, kazu sira ne'ebé loke molok tinan 2014 kontinua pendente indefinitivamente sein prazu tempu ne'ebé klaru atu lori ba julgamentu.

Iha juis hamutuk 33 no prokuradór nain 34 iha país ne'e iha fulan Outubru. Governu no organizasaun sira ne'ebé monitoriza setór justisa mensiona kestaun rekursu umanu sai hanesan problema boot liu iha sistema justisa.

Prosedimentu sira ba Julgamentu

Lei prevé direitu ba julgamentu justu, oportunu, no públiku. Judisiáriu ida ne'ebé independente jeralmente aplika dunik direitu ne'e. Tuir kódigu prosesu penál, réu goza direitu prezunsaun ba inosénsia, iha asesu ba advogadu ida, no iha direitus hasoru auto-inkriminasaun, hetan informasaun imediata kona-ba akuzasaun sira, no atu komparese iha sira-nia julgamentu. Julgamentu sira halo iha juis singular ka juis kolektivu nia oin; la uza júris. Réu sira bele konfronta testemuña ostil sira no apresenta sasin no prova sira seluk. Réu iha direitu atu halo rekursu ba iha tribunál rekursus. Governu fornese servisu interpretasaun, bainhira nesesáriu, ba iha lian lokál sira. Obzervadór sira nota katak tribunál halo progresu iha oferese servisu interpretasaun sira durante prosesu judisiál halao iha tribunal, no tribunál sira hotu iha pelumenus intérprete ida.

ONGs ba setór justisa espresa sira-nia preokupasaun katak juis sira la fó informasaun klaru ka lori tempu naruk atu esplika no lee sira-nia desizaun. Obzervadór sira mós nota katak iha kazu barak juis sira la halo-tuir lei ne'ebé fó protesaun ba testemuña sira. Aleinde ne'e, nasaun ne'e laiha lejjzlasaun kona-ba justisa ba menoridade, husik labarik barak iha sistema justisa sein protesaun.

Konstituisaun prevé Tribunál Supremu ida, maibé too tinan ne'e nia rohan, seidak estabesele tanba limitasaun iha pesoál no rekursus. Tribunál Rekursus mak temporariamente halo funsaun sira Tribunál Supremu nian.

Tribunál movel sira ho baze iha Dili, Baucau, Covalima, no Oecusse halo funsaun iha área sira ne'ebé laiha tribunál permanente ida. Tribunál sira ne'e julga deit prosesu sira primeiru-interogatóriu nian no prosesa kazu barak violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru.

Ba kazu sira ho natureza “semi-públiku”, sidadaun balun utiliza sistema justisa tradisionál (kostumáriu) ne'ebé la nesesariamente lao tuir padraun prosesu justisa ekitativu ka oferese protesaun ba sasin, maibé mekanizmu ne'e fornese prosedimentus rekonsiliaun di'ak no lalais ne'ebé halo populasaun sente konfortável.

Eskritóriu defensoria pública, konsentra iha Dili, kiikoan liu atu responde ba nesesidade, no réu barak mak depende liu ba advogadu sira ne'ebé oferese husi organizasaun asisténsia legál sira. Réu lubuk ida ne'ebé haruka ba advogadu iha defensoria pública relata katak sira nunca haree sira-nia advogadus, no obzervadór balun nota katak defensoria pública konfuzu ho sira-nia knaar sira ba kliente versus estadu no oituan deit maka konsidera sira-nia papel hanesan defensor ba kliente. Defensor públiku sira laiha asesu ba transporte hodi vizita sira-nia kliente sira iha

detensaun laran, nune'e dala barak hasoru malu deit ho sira-nia kliente primeira-vez iha tribunál.

Prizoneiru no Detidu Polítiku sira

Laiha relatóriu sira kona-ba prizoneiru ka detidu polítiku sira.

Prosesu Judisiál Sivíl no Solusaun Sira

Tanba laiha sistema judisiál sivíl separadu iha nasaun ne'e, litíjiu sivíl hasoru problema sira hanesan ne'ebé hasoru iha sistema justisa penál. Laiha instituisaun direitus umanus rejionál ne'ebé iha jurisdisaun iha Timor-Leste.

Restituisaun ba Propriedade

Preokupasaun sira comunidade nian kona-ba despeju no kompensasaun la adekuaudu rezulta husi espropriaun ne'ebé governu halo ba rai kontinua nafatin iha tinan ne'e. Komunitade sira ne'ebé muda sai tanba governu nia projetu infraestrutura sira iha Oecusse iha tinan 2017 seidauk simu kompensasaun ba sira-nia rai tanba sira la konsege prodús prova nain ba rai, haktuir husi rede ONG ne'ebé monitoriza disputa sira kona-ba rai.

f. Arbitrajen ka Interferénsia Ilegál ba iha Privasidade, Família, Uma, ka Korrespondénsia

Maske lei bandu interferénsia arbitráriu ba iha privasidade, família, uma, ka korrespondénsia, funsióriu públiku sira nota katak falta protesau jeneralizada ba privasidade akontese iha instituisaun hotu iha governu, liuliu iha setór saúde.

Seksaun 2. Respeitu ba Liberdade Sivíl, Inklui:

a. Liberdade Espresaun, Inklui ba Imprensa

Konstituisaun garante liberdade espresaun, inklui liberdade imprensa, no governu jeralmente respeita direitu sira ne'e. Imprensa independente no sistema polítiku demokrátiku ida ne'ebé funsiona promove liberdade espresaun, inklui ba imprensa.

Imprensa no Mídia, Inklui Mídia Online: Mídia Independente ativa dunik no espresa hanoin oin-oin sein iha restrisaun.

Liberdade ba Internet

Governu la restrinje ka interompe asesu ba internet ka halo sensura ba konteudu online, no laiha relatóriu kredível sira ne'ebé hatudu katak governu monitoriza komunikasaun privadu sira iha internet sein autorizasaun legál apropriadu.

Liberdade Akadémiku No Eventus Kulturál

Laiha restrisaun husi governu ba liberdade akadémiku ka eventus kulturál sira, maske nune'e Institutu Linguístiku Nasionál tenke aprova peskiza akadémika kona-ba Tétun no dalen indíjena sira seluk no ne'e regularmente halo dunik.

b. Liberdade ba Sorumutu no Asosiasaun ho dame

Konstituisaun prevé liberdade halo sorumutu no asosiasaun ho dame, no governu jeralmente respeita direitu sira ne'e.

Liberdade Halo Sorumutu ho Dame

Konstituisaun garante “liberdade halo sorumutu ho dame no la bele uza armas, la presiza husu autorizasaun antes.” Lei kona-ba sorumutu no demonstrasaun sira estabelese matadalan balun atu hetan lisensa hodi halo demonstrasaun, no polísia presiza hetan notifikasaun iha prazu loron lima molok halo demonstrasaun ka greve, no estabelese rekizitus limitasaun distánsia ba iha edifisiu sira balun. Poder atu fó ka rejeita atu fó lisensa pertense eksklusivamente ba PNTL. Tuir instituisaun estadu nian ne'ebé monitoriza situasaun direitus umanus, grupu sosiedade sivil sira keixa katak polísia nasional limita tiha manifestasaun pasífika durante eventus balun liga-ba vizita altu-nível sira iha loron 30 Agostu hodi celebra aniversáriu da-20 referendu halao iha tinan 1999 ne'ebé ema maioria vota ba independénsia husi Indonézia.

c. Liberdade ba Relijiaun

Departamentu Estadu Negósiu Estranjeiru nia Relatóriu kona-ba Liberdade Relijiozu Internasionál bele haree iha www.state.gov/religiousfreedomreport/.

d. Liberdade Movimentasaun

Lei prevé liberdade atu halo movimentasaun iha railaran, viajen ba railiur, emigrasaun, no repatriasaun, no governu jeralmente respeita direitu sira ne'e.

e. Dezlokadu Internu

La aplikável.

f. Protesaun ba Refujiadu Sira

Asesu ba Azilu: Lei prevé fó estatutu azilu ka refujiadu; maibé, sistema ne'e la aliña ho padraun internasionál sira. Iha preokupasaun sira katak regulamentu sira ne'ebé regula kona-ba estatutu azilu no refujiadu nian bele impede refujiadu jenuinu atu prova sira-nia elijibilidade ba estatutu refere. Purezemplu, ema sira ne'ebé hakarak atu solisita azilu iha deit oras 72 atu halo aktu refere hafoin tama iha país ne'e. Sidadaun estranjeiru sira ne'ebé tama ona iha railaran iha deit oras 72 hodi inisia prosesu ne'e hafoin situasaun iha sira-nia país orijin sai perigozu demais atu sira fila fali ho seguru.

g. Ema sira ne'ebé nasonálide ka rai moris-fatin lahatene/Apátridas

La aplikável

Seksaun 3. Liberdade atu Partisipa iha Prosesu Polítiku

Konstitusaun no lei fó dalan ba sidadaun sira atu hili sira-nia governu iha eleisaun periódiku sira ne'ebé livre no justu liuhusi votu sekretu no bazeia ba sufrájiu universál no iguál.

Eleisaun sira no Partisipasaun Polítika

Eleisaun Resente: Instituisaun jestaun eleitorál administra ona eleisaun antesipada ida iha fulan Maiu 2018. Obzervadór Intenasionál sira avalia tiha ona katak eleisaun ne'e nu'udar eleisaun livre no justu. Prezidente Lu-Olo fó tomada pose ba Primeiru Ministru Taur Matan Ruak no gabinete governu parsial ida iha fulan Juñu 2018. Obzervadór internasionál sira mós avalia ona katak eleisaun nasionál sira prezidensiál (iha fulan Marsu) no parlamentár (iha fulan Jullu) tinan 2017 halao ho livre no justu, ho deit iregularidade sira ne'ebé kiik, lá'os sistemátiku.

Partidu Polítiku no Partisipasaun Polítika: Atu rejista, partidu polítiku foun sira presiza hetan asinaturas 20,000, ne'ebé tenke inklui pelumenus asinaturas 1,000 husi kada munisípius 13.

Partisipasaun Feto no Membru Minoria sira nian: Laiha lei ida mak limita partisipasaun feto ka membru minoria sira iha prosesu polítiku, no sira partisipa dunik. Lei eleitorál ezije atu pelumenus baluk tolu husi kandidatu sira iha lista partidu nian tenke kompostu husi feto sira. Hafoin eleisaun parlamentár iha 2018, feto sira

okupa asentos 26 husi asentos 65 iha Parlamentu Nasionál, maibé feto sira okupa deit kargu 6 husi kargu 29 iha kargus ministeriál, vise-ministeriál, no sekretáriu estadu. Husi Ministrus nain 12 iha Governu Konstitusionál Daulu, ministra edukasaun, joventude, no desportus no ministra solidariedade sosiál no inkluzau deit maka asumi husi feto sira. Iha nível lokál, pelumenus iha feto nain tolu mak tenke serbi iha kada konsellu Suku, ne'ebé jeralmente inklui representantes 10 too 20, depende ba medida Suku nian. Iha eleisaun lokál sira iha tinan 2016, númeru xefe suku feto sae husi 11 too 21 husi totál 448 iha nasaun laran. Atitude tradisionál, rede sira ne'ebé limitadu, númeru aas husi violénsia doméstika, responsabilidade sira boot atu haree oan, no bareira sira seluk impede feto sira-nia partisipasaun signifikante iha nível sira lokál no nasional.

País ne'e nia grupu étniku minoria sira ne'ebé oituan integradu ho di'ak tebes ba iha sistema polítiku; maibé iha tinan 2018 lideransa Musulmanu sira relata kona-ba diskriminasaun kontra Musulmanu sira ne'ebé konkore ba pozisaun sira iha funsaun pública. Númeru membru étniku minoria sira iha parlamentu no iha pozisaun sira seluk iha governu ladun klaru, tanba auto-identifikasaun ba etnisidade lá'os prátika komun ida.

Seksaun 4. Korrupsaun no Falta Transparénsia iha Governu.

Kódigu Penál fó sansaun penál ba korrupsaun komete husi funsionáriu sira. Governu hasoru dezafiu barak iha implementasaun lei refere, no iha persepsaun katak ofisiál sira dala barak involve maka'as iha hahalok korrupsaun ho impunidade. Komisaun Anti Korrupsaun (CAC) mak legalmente iha poder hodi lidera atividade nasional kombat korrupsaun no iha autoridade hodi enkamiña kazu sira ba iha prosesu judisiál; maibé, CAC no Ministériu Públiku la koopera regularmente iha investigasaun sira. Maske CAC independente, maibé governu kontrola ninia orsamentu nune'e halo CAC sai vulnerável ba presau politika. Parlamentu hili eis-defensór públiku jerál, Sergio Hornai nu'udar terseiru komisáriu CAC nian iha fulan Janeiru hafoin fulan tolu kargu refere mamuk. Instituisaun sira ho poder no kompeténsia atu prosesa korrupsaun, evita halo investigasaun hasoru polítiku sira, membru governu sira, no líderes no veteranu sira husi luta independénsia nasaun ne'e nian. Atu kombat korrupsaun, governu halao inspesaun sorprendente ba programa sira governu nian no hasae presau atu implementa sistema jestaun propriedade no sistema transparénsia.

Korrupsaun: Durante tinan ne'e CAC kontinua investigasaun ba kazu korrupsaun sira, maibé, laiha kondensaun, sentensa, ka julgamentu relasiona ho kazu korrupsaun too iha fulan Novembru. Kuriozamente, korrupsaun akontese barak liu komete husi governu nia ofisiál sira. Iha akuzasaun hasoru polísia, inklui polísia fronteira, nia envolvimentu iha korrupsaun— barak liu maka subornu no abuzu poder. Alegasaun nepotizmu sira barak liu ba iha governu nia rekrutamentu. Servisu alfândega hetan eskrutíniu ba alegadu korrupsaun relasiona ho sasan sira ne'ebé tama mai railaran,

maibé laiha kazu ruma maka rejistradu. *Avaliasaun Nasionál ba Risku Brankeamentu Kapitál no Finansiamentu Terrorizmu tinan 2016 nian* konsidera korrupsaun endémiku tiha ona.

Deklara Rikusoin: Lei ezije membru governu nível altu deklara sai sira-nia rikusoin ba Tribunál Rekursu, maibé deklarasaun ne'e la prezisa atu halo públiku, no laiha sansaun penál ruma bainhira la halo tuir. Primeiru Ministru Taur Matan Ruak deklara nia rikusoin publikamente hafoin simu pose iha fulan Juñu 2018.

Seksaun 5. Governu nia Atitude Kona-ba Investigasaun Internasionál no Lá'os Governamentál ba Alegasaun Abuzus Direitus Umanus

Grupu internasionál no doméstiku oin-oin ba direitus umanus jeralmente funsiona sein restrisaun husi governu, sira investiga no publika sira-nia deskoberta kona-ba kazu sira ligadu ho direitus umanus. Ofisiais governu normalmente koopera ho organizasaun hirak ne'e, maske governu la sempre hatán ba sira-nia rekomendasaun sira.

Instituisaun Governu nian ba Direitus Umanus: Tuir lei, PDHJ hanesan instituisaun independente ne'ebé responsável ba promosaun direitus umanus no boa-governasaun no iha ninia orsamentu no funsionáriu sira rasik. PDHJ iha kbiit atu investiga no halo monitorizasaun ba direitus umanus no padraun governasaun no mós halo rekomendasaun, inklui ho prosesu justisa, ba autoridade relevante sira. PDHJ iha eskritóriu kiik sira iha Manufahi, Maliana, Oecusse, no Baucau. Durante tinan refere gabinete PDHJ investiga no monitoriza despeju rai, asesu ba justisa, governasaun, keixas husi prizioneiru sira, no abuzu komete husi forsa seguransa. Laiha relatóriu sira kona-ba interferénsia signifíkante husi governu. PDHJ koopera ho Unidade Asesoria Direitus Umanus ONU nian fornese formasaun kona-ba direitus umanus ba iha PNTL no F-FDTL.

Seksaun 6. Diskriminasaun, Abuzu Sosiál, no Tráfiku Umanu

Feto sira

Violasaun Seksuál no Violénsia Doméstika: Violasaun seksuál, inklui violasaun seksuál konjugál, nu'udar krime ida punível too tinan 20 iha prizaun. Lei abranje formas hotu-hotu kona-ba violénsia doméstika, inklui violasaun seksuál konjugál. Penas ba “maus-tratus ba kónjuge” maka tinan rua too tinan neen tama iha prizaun; maibé, prokuradór sira uza beibeik artigu diferente iha kazu sira violénsia doméstika nian (“ofensa simples hasoru integridade fízika”), ne'ebé prevé pena too tinan tolu iha prizaun.

Fallansu sira atu investiga ka prosesa alegadu kazu sira kona-ba violasaun seksuál ka abuzu seksuál akontese beibeik. PNTL nia unidade sira ba ema vulnerável jeralmente kaer kazu sira kona-ba violénsia doméstika no krimes seksuál, maibé sira laiha pesoál sufisiente hodi marka prezensa iha fatin hotu-hotu iha país ne'e.

Maske nune'e, sistema justisa formál responde nafatin ba número kazu violénsia doméstika no seksuál ne'ebé kontinua aumenta. Tuir Gabinete Prokuradór Jerál, ofensa sira violénsia doméstika mak segundu akuzasaun krime barak liu iha sistema justisa penál, hafoin ofensa integridade fízika simples. Maibé, Prokuradór sira halo beibeik akuzasaun ba kazu sira ne'ebé involve gravemente hakanek isin-lolon no uza króat hamate ema sai tiha fali ofensa simples ho nível-baixu. Obzervadór judisiál sira nota katak juis sira fó sentensa kmaan liu ba iha kazu violénsia doméstika sira. ONG sira balun kritika fallansu atu hasai orden protesau no dependensia maka'as liu ba sentensa suspensa, maske iha kazu sira ne'ebé involve hakanek significativu ba ema nia isin-lolon. Iha fulan jullu, tribunál distritál Suai kondena arguidu ida kazu violénsia doméstika ho krime ofensa integridade fízika simples, bazeia ba akuzasaun katak arguidu uza ai-sunu rohan ida baku fetu ida nia kotuk dala haat no tebe nia dala rua iha kabun. Defensór públiku husu pena kmaan, argumenta katak arguidu ne'e rekonsilia ona ho fetu refere no la baku tan ona nia. Tribunál kondena arguidu ho pena fulan lima iha prizaun, suspende ba tinan ida, significa se iha tinan ida nia laran la notifika polísia katak kondenadu ne'e baku tan fetu ne'e entaun nia sei la kumpri pena prizaun. Ho falta informasaun kona-ba sentensa sira hanesan ne'e, comunidade sira somente bele haree deit maka regresu husi kondenadu sira hanesan ne'e ba sira-nia hela-fatin.

Polísia, prokuradór no juis sira ignora beibeik parte barak husi lei ne'ebé proteje vítima sira. ONG sira nota katak multa sira selu ba tribunál iha kazu violénsia doméstika dala barak liu mai husi família nia rekursu koletivu, hamosu liu tan desvantajen ekonómika ba vítima.

Violénsia bazeia ba jéneru kontinua sai preokupasaun sériu ida. Iha tinan 2016 Asia Foundation nia estudu ida deskobre katak labarik fetu no fetu hamutuk porsentu 59 ho tinan entre 15 no 49 hasoru ona violénsia fízika no seksuál komete husi parseiru íntimu ida no labarik fetu no fetu hamutuk porsentu 14 hetan ona violasaun husi ema ne'ebé lá'os sira-nia parseiru ida. Iha kontekstu ne'e, ONG lokál sira haree katak lei ezije atu kazu sira relasiona ho violénsia doméstika tenke keixa ka denuncia ba polísia no prosesa iha sistema justisa formál entaun iha efeitu pozitivu ida tanba enkoraja vítima sira husi violénsia doméstika atu kesar sira-nia kazu sira ba polísia. Relasiona ho kazu abuzu seksuál ida iha fulan jullu, tribunál distritál Suai konklui katak mane ida halo relasaun seksuál dala lima ho menicidade tinan 13 no tribunál kondena nia ho pena prizaun tinan 15.

Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzauun maka responsabiliza fó assisténsia ba vítima sira violénsia doméstika nian. Tanba falta pesoál, ministériu hetan difikuldade responde ba kazu sira ne'e. Atu atende problema sira ne'e, ministériu serbisu hamutuk ona ho ONG lokál sira no forneseidór servisu atendentu sira hodi fó assisténsia. ONG lokál sira disponibiliza fatin uma-mahun sira; maibé demanda ba servisu sira ne'e boot liu fali kapasidade ne'ebé iha. Sosiedade sivíl lokál no internasionál halo ona parseria ho governu hodi oferese edukasaun no formasaun ba polísia no militar sira kona-ba kombat violénsia bazeia ba jéneru.

Asédiu Seksuál: Kódigu traballu bandu asédiu seksuál iha servisu-fatin, maibé tuir relatóriu ne'ebé iha katak asédiu ho tipu hanesan ne'e akontese beibeik. Autoridade relevante sira la prosesu kazu sira hanesan ne'e durante tinan ne'e nia laran (haree Seksaun 7.d.).

Koasaun iha Kontrolu Populasaun: Laiha relatóriu sira kona-ba abortu forsadu ka esterilizasaun involuntáriu.

Diskriminasaun: Konstituisaun deklara katak “feto no mane iha direitu no devér hanesan iha área hotu-hotu kona-ba moris família nian no vida polítika, ekonómika, sosiál, kulturál,” maibé konstituisaun la trata spesifikamente kona-ba diskriminasaun. Prátika kostume sira balun halo diskriminasaun hasoru feto, inklui sistema heransa tradisionál ne'ebé tenta esklui feto husi direitu sai nain ba rai.

Komunidades balun kontinua ho prátika pagamentu presu noivadu nian hanesan parte husi akordu kazamentu (barlake); prátika ida-ne'e iha relasaun ho violénsia doméstika no hamosu inkapasidade atu sai husi relasaun ida ne'ebé abuzivu. Komunidade balun mós kontinua ho prátika obriga feto-faluk ida atu kaben ho nia la'en nia membru família ida ka, se nia no ninia la'en laiha oan, nia tenke sai husi nia la'en nia uma.

Sekretária estadu ba iguuldade no inkluzauun mak responsável ba promosaun iguuldade jéneru. Rede feto, rede advokasia nasional ba feto, halao sira-nia kongresu nasional ba dalima iha fulan Outubru. Delegadu sira ba kongresu ne'e, ho reprezentasaun husi munisípiu sira hotu iha railaran, kria ona planu asaun ida ba 2020-2023 no haruka planu refere ba ofisiais governu nian hodi konsidera iha prosesu halo orsamentu estadu 2020. Partisipante sira identifika ona áreas prioridade sira ba intervensaun governu nian hodi rezolve deziguuldade maka hanesan: tradisaun patriakál, edukasaun, saúde, ekonomia, feto nia partisipasaun iha forsa-traballu, tráfikumanu, desentralizasaun, no inklusaun sosiál.

Labarik sira

Rejistu Naximentu: Labarik hetan nasionalidade liuhusi nia moris iha rai-laran ka sidadania ida husi inan-aman ka avo. Rejistu sivíl sentrá alista labarik ida nia naran

bainhira nia moris, no emite sertidaun naximentu sira. Nível rejistu naximentu aas, laiha diferença evidente entre labarik-feto no labarik-mane. Maske asesu ba servisu sira hanesan eskola la depende ba rejistu naximentu, maibé rejistu naximentu nesesáriu atu nune'e bele hetan pasaporte. Rejistu Naximentu halo iha tempu seluk tuir mai ezije deit maka referénsia ida husi xefe suku.

Labarik sira ne'ebé moris iha railaran husi inan-aman sira apátridas (laiha nasonáldade) iha direitu hetan sidadania. Labarik sira moris iha railaran husi inan-aman estranjeiru bele deklarar sira-nia an Timoroan bainhira sira atinje ona idade tinan 17 ka maioridade.

Edukasaun: Konstituisaun prevé katak edukasaun primária tenke obrigatóriu no gratuitu tuir kapasidade estadu nian. Lei ezije, eskolaridade obrigatória durante tinan sia hahú husi tinan neen; maibé, laiha sistema hodi garante katak forneseimentu edukasaun ne'e livre dunik. Matrícula ba eskola pública sira gratuitu, maibé estudante sira selu materiais didátikus no farda. Tuir estatística governu nian iha tinan 2018, número asesu ba edukasaun primária hamutuk porsentu 88, enkuantu número asesu ba ensinu sekundáriu hamutuk porsentu 35. Número la matrícula ba eskola substancialmente aas liu iha área rurál duké área urbanu. Enkuantu índise matrícula eskolar ba labarik mane no fetu sira hanesan deit, fetu dala barak mak forsadu hodi husik eskola se sira sai isin-rua no enfrenta difikuldade atu hetan dokumentu eskola nian ka transfere eskola. Falta facilidade saneamentu iha eskola balun mós halo labarik fetu balu abandona eskola bainhira atinje ona idade fetu-ran. Jeralmente, fetu no labarik fetu sira iha taxa asesu edukasaun ne'ebé kiik liu duké mane no labarik mane sira.

Abuzu ba Labarik: Lei proteje kontra abuzu ba labarik; maske nune'e, abuzu eziste iha forma barak ne'ebé komun. Abuzu ba labarik continua sai preokupasaun ida. Maske iha relatóriu barak kona-ba abuzu ba labarik, kazu oituan deit mak tama iha sistema judisiáriu. Observadór sira kritika tribunál tanba hatun sentensa ho pena durasaun badak liu duké lei prevé ba iha kazu lubuk ida kona-ba abuzu seksuál ba labarik sira durante tinan ida-ne'e nia laran. Inestu entre mane sira ho labarik sira iha sira-nia família uma-laran no liur sai hanesan problema sériu ida, no organizaun sosiedade sivíl sira husu atu kria leis hodi kriminaliza inestu hanesan krime ketak ida. Vítima sira husi inestu hasoru dezafius lubuk ida mak hanesan informasaun limitadu kona-ba sistema justisa formál, protesau limitadu ba vítimas, ameasas no koasaun mai husi arguidu sira, no estigma sosiál husi família no comunidade. NGO lokál ida monitoriza ona kazu inestu sira hamutuk 49 entre tinan 2012 no fulan Maiu tinan 2018 no afirma katak número loloos ne'e aas liutan. Iha fulan Abril misionáriu no eis-padre Amerikanu ida detidu tanba abuzo seksualmente labarik-fetu sira sob nia kuidadu iha orfanatu Topu Honis iha Oecusse.

Maske Ministériu Edukasaun iha polítika zero toleránsia ba kastigu korporál, laiha lei kona-ba kestaun ne'e, no relatóriu hatudu katak prátika ne'e komun tebes.

Kaben sedu no forsadu: Maske kazamentu ida labele rejista to'o parseiru joven atinje pelumenus tinan 16, kazamentu kulturál, relijioza no rejistu sivíl hetan ona rekoñesimentu iha kódigu sivíl. Presaun kulturál hodi kaben maka'as liután, liuliu se labarik-feto ka fetu ida sai isin-rua. Parseiru kazadu menoridade sira labele ofisialmente kaben, maibé sira dala barak moris iha kazamentu de facto bainhira sira iha ona oan. Kazamentu forsadu la akontese beibeik, maske relatóriu sira indika katak presaun sosiál dala ruma enkoraja vítimas husi violasaun seksuál hodi kaben ho sira-nia violadór ka ema sira seluk nune'e tama iha kazamentu ida ne'ebé planeadu inklui selu folin barlake noiva nian. Tuir informasaun resente husi UNICEF (2015), iha estimativa ida katak porsentu 19 husi fetu maka kaben molok tinan 18.

Esplorasaun Seksuál ba Labarik: Agresaun seksuál hasoru labarik sira nu'udar problema significativu ida, maibé dala barak la hetan atensaun. Idade konsentimentu mak tinan 14. Maibé, kódigu penal prevé aktu seksuál halo husi adultus ho ema otas 17 ba kraik nu'udar krime ida, no aumenta pena bainhira se ema adultu ne'e aproveita "vantajen husi inespériénsia" husi ema menoridade, no aumenta pena bainhira hahalok ne'e involve vítima ne'ebé ho tinan 14 ba kraik. Kódigu penal mós prevé prostituisaun infantil no pornografia infantil nu'udar krime. Kódigu Penál define "labarik" ba propózitu sira lei nian, hanesan "menoridade ho otas menus husi tinan 17". Kódigu penál mós kriminaliza sekuestro ba labarik.

Iha relatóriu sira ne'ebé haktuir katak labarik vítima husi abuzu seksuál dala ruma forsadu hodi fó testemuña iha públiku maske iha lei ida ba protesasaun testemuña ne'ebé ko'alia kona-ba meu ligasaun vídeo ka forma seluk ne'ebé seguru liu hodi fó sasin.

Sekuestro Internasionál ba Labarik: País ne'e lá'os parte ba Konvensaun Haia tinan 1980 kona-ba Aspetus Sivíl Sekuestro Internasionál ba Labarik. Haree ba *Departamentu Estadu Negósiu Estranjeiru nia Relatóriu Anuál kona-ba Sekuestro Parental Internasionál ba Labarik* iha <https://travel.state.gov/content/travel/en/International-ParentalChildAbduction/providers/legal-reports-and-data.html>.

Anti-Semitizmu

Laiha populasan Judeu rai-nain, no laiha relatóriu sira kona-ba hahalok sira anti-semita.

Tráfiku Umanu

Haree iha Departamentu Estadu Negósiu Estranjeiru nia Relatóriu kona-ba *Tráfiku Umanu* iha www.state.gov/j/tip/rls/tiprpt/.

Emasira ho Defisiénsias

Konstituisaun garante direitu hanesan no bandu diskriminasaun hasoru ema ho defisiénsias aleinde prezisa estadu atu proteje sira. Laiha lezizlasaun spesífiku ruma ne'ebé regula kona-ba direitu no/ka apoiu ba ema ho defisiénsia.

Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzaan mak responsável ba protesaun ba ema deficiente sira-nia direitu. Ministériu Saúde mak responsável ba tratamentu ba defisiénsia mentál. Iha munisípius barak labarik sira ho defisiénsias labele frekuenta eskola tanba problemas ho asesibilidade. Konsellu Ministrus aprova ona polítika edukasaun inkluzivu; maibé governu la implementa polítika ne'e durante tinan refere. Eskola sira falta asesu ba kadeira-roda no infraestrutur sira seluk liga-ba edukasaun inkluzivu, haktuir husi NGO nasionál ida ba defisiénsias.

Reprezentante sira husi sosiedade sivíl reklama katak planu asaun nasionál ba ema ho defisiénsia, formula ona husi governu anterior, nunka implementa too ohin loron tanba kestaun orsamentál no falta sensibilidade iha liña ministeriál sira. Governu atuál la halo buat ida bazeia ba planu sira husi konsellu nasionál ba ema ho defisiénsia ne'ebé prepara ona husi governu anterior, haktuir ONG nasionál ida ba defisiénsia. PDHJ, órgaun governmentál independente ida, organiza ona reuniaun Fórum Nasionál Instituisaun Direitus Umanus Sudeste Aziátiku iha Dili iha fulan Outubru ho tema garante inkluzaan no igualdade ba ema sira ho defisiénsia. Fórum ne'e hetan partisipasaun husi representantes sosiedade sivíl husi Indonézia, Malázia, Birmánia, Filipinas no Tailândia.

Regulamentus eleitorál fornese akomodasaun sira, inklui asisténsia pesoál, hodi permite ema ho defisiénsia atu bele vota. Monitór eleitorál sira husi sosiedade sivíl no Komisaun Nasionál ba Eleisaun identifika ona inkonsisténsia iha asesibilidade iha fatin votasaun no akomodasaun sira ba votante sira ho defisiénsias iha eleisaun parlamentár tinan 2018.

Prestadór servisu sira nota katak violénsia doméstika no agresaun seksuál hasoru ema ho defisiénsia kontinua aumenta hanesan preokupasaun ida. Sira indika katak polísia no setór justisa responde ho neneik tebes ba akontesimentu sira hanesan ne'e.

Iha fulan Setembru Rede Defensór Direitus Umanus kondena ona agresaun ida komete husi ema nain rua hatais farda universitária hasoru feto ida ho defisiénsia psikososiál.

Agresaun ne'e dokumenta ona iha vídeo ida ne'ebé ema barak tebes maka haree iha Facebook. Too fulan Novembru ne'e polisia investiga hela kazu refere.

Ema ho defisiénsia mentál ne'ebé akuzadu ho krime iha direitu ba protesaun espeisial husi lei.

Hahalok Violénsia, Diskriminasaun, no Abuzu sira seluk Bazeia ba Orientasaun Seksuál no Identidade Jéneru

Konstituisaun no lei sira nonook deit kona-ba relasaun seksu-hanesan no asuntu sira seluk kona-ba orientasaun seksuál no identidade jéneru. Iha diskursu ida iha loron 12 Jullu, loron Marxa Orgullu iha Dili, Prezidente Lu-Olo apela kona-ba sosiedade ida iha ne'ebé "sidadaun hotu-hotu bele moris livre husi diskriminasaun, violénsia, no tauk." PDHJ serbisu ho organizaun sosiedade Sivíl CODIVA (Koligasaun ba Diversidade no Asaun) hodi aumenta koñesimentu komidade lézbika, gay, biseksuál, transjéneru, no interseksuál (LGBTI) kona-ba prosesu sira ne'ebé iha hodi hatoo keixas relasiona ho direitus umanus. Maske abuzu fíziku iha públiku ka halo husi autoridade públiku sira ladun akontese, ema LGBTI sira dala barak verbalmente hetan abuzu no diskriminasaun komete hasoru sira iha servisu públiku sira balun inklui sentru saúde sira. CODIVA nota katak membru komidade transjéneru sira vulnerável tebes ba asédiu no diskriminasaun. Peskiza ida iha tinan 2017 husi Rede Feto, rede advokasia nasional ida ba asuntu feto nian, halo ho feto lézbika no biseksuál no mane transjéneru sira iha Dili no Bobonaro dokumenta ona membru família sira uza meu korretivu violasaun seksuál, abuzu fíziku no psikolójiku, rejeisaun, diskriminasaun, no marjinalizasaun hasoru ema individu LGBTI sira.

Asesu edukasaun limitadu tebes ba ema LGBTI sira balun ne'ebé família duni sai husi família nia uma ka ne'ebé tauk hetan abuzu iha eskola. Estudante transjéneru sira iha probabilidade atu esperiensa ameasa no abandona eskola iha nível sekundáriu.

Estigma Sosiál husi HIV no SIDA

Tuir organizaun sosiedade Sivíl, ema moras HIV no SIDA esperiensa estigma sosiál no sira hetan ona rejeisaun husi sira-nia família no komidade sira rasik. Komisaun Nasionál HIV/SIDA fó ona formasaun ba pesoál médiku sira kona-ba tratamentu justu no umanu ba pasientes HIV/SIDA, ho objetivu hodi hamenus diskriminasaun ne'ebé pasiente sira hasoru iha ospital no sentru saúde sira.

Seksaun 7. Direitu sira Traballadór nian

a. Liberdade ba Asosiasaun no Direitu ba Negosiasaun Koletivu

Lei proteje traballadór sira-nia direitu atu forma no sai membru sindikatu tuir sira-nia opsaun, halo greve, no negosia koletivamente. Lei bandu atu demite ka halo diskriminasaun tanba deit atividade sira iha sindikatu, no lei fasilita kompensasaun finanseiru duké reintegrasaun. Lei bandu atu traballadór imigrante estranjeiru sira partisipa iha lideransa sindikatu, maibé la limita sira-nia direitu atu sai membru. Lei ne'e la aplika ba traballadór sira ne'ebé serbisu iha negósius agríkola no industriál família nian ne'ebé uza prinsipalmente ba subsisténsia. Lei ne'e mós la aplika ba funcionáriu públiku sira ka traballadór doméstiku sira.

Iha prosedimentu rejistu ofisiál ba sindikatu komérsiu sira no ba organizaun empregadór sira nian. Traballadór sira ne'ebé emprega husi empreza ka instituisaun sira ne'ebé fornese “nesesidade sosiál indispensável” hanesan farmásias, ospital, ka empreza telekomunikaun sira la hetan impedimentu atu halo greve, maibé sira “iha obrigasaun atu garante prestasaun servisu mínimu ne'ebé konsidera nesésáriu” atu satisfás nesicidade públiku durante greve. Lei permite Konsellu Ministru atu suspende asaun greve ida se nia afeta orden públika. Lei bandu patraun sira halo lockouts (obstrui ka impede traballadór sira).

Sekretaria Estadu ba Formasaun Profisionál no Empregu mak responsabiliza ba implementasaun kódigu traballu no rezolusaun ba disputa traballu. Governu falta rekursu sira ne'ebé suficiente no funcionáriu sira ne'ebé kualifikadu atu aplika direitu ba liberdade asosiasaun ho adekuadu. Tuir SEPFOPE, problema taballu sira ne'ebé barak liu maka despedimentu, katak patraun sira la halo tuir prosedimentu sira previstu iha kódigu traballu lokál. Konfederasaun sindikatu komérsiu rejista keixas hamutuk 174 kona-ba alegasaun violasaun ba direitus traballu entre fulan Janeiru no Agostu. Disputas barak involve funcionáriu sira ne'ebé hetan demisaun sein justa kauza ka demite hafoin fila husi lisensa moras ka maternidade.

Violasaun sira ba kódigu traballu hetan punisaun ho multa no penalidade sira seluk tan, maibé buat sira ne'e la suficiente atu hases violasaun sira. Violasaun sira ne'ebé akuza ba inklui fallansu atu oferese benefísiu maternidade, la selu saláriu no demisaun ne'ebé la justu. Konfederasaun sindikatu komérsiu nian nota katak kompañias balun ne'ebé xefia husi veteranu sira husi nasaun ne'e nia luta ba ukun rasik-an maka la respeita kódigu traballu, tan fiar katak sira-nia estatutu sei serve hodi justifika kualkér violasaun.

Organizaun traballadór sira jeralmente independente no funciona sein interferénsia husi governu ka empregadór sira. Sindikatu sira bele halo rasik sira-nia estatutus no regulamentus no hili sira-nia representante. Maioria traballadór sira halao servisu iha setór informal, ne'ebé rezulta iha forsa traballu boot la organizadu iha sindikatu. Tentativa atu organiza traballadór demora tanba traballadór jeralmente falta esperiénsia kona-ba halo negosiasaun ba kontratu no involve iha negosiasaun koletivu.

b. Proibisaun ba Traballu Forsadu ka Obrigatóriu

Kódigu penál bandu no kriminaliza koasaun, koasaun grave, no eskravatura. Kódigu penal konsidera mós traballu forsadu no prátika rekrutamentu enganoza nu'udar forma ida husi tráfiku umanu. Governu la aplika lei refere ho efetivu. SEPFOPE nia inspesaun sira aumenta iha tinan ne'e kompara ho tinan hirak liubá. Lei ne'e preskreve penas prizaun; maibé, ne'e la suficiente atu hases violasaun sira.

Lei refere preskreve multa, disolusaun judisiál, no halo konfisku ba sasan sira nu'udar penalidades, no autoriza kompensasaun ba vítima sira. Grupu Traballu Interajénsia ba Kombate Tráfiku Umanu organiza sesaun formasaun sira ba agentes aplikasaun lei no hasoru malu dala neen iha tinan refere hodi diskute kona-ba kestoens oin-oin relasiona ho migrasaun aleinde tráfiku.

Traballu forsadu no tráfiku ema adultu no labarik akontese (haree Seksaun 7.c.) maibé la maka'as. Dala barak ema sira husi área rurál ne'ebé mai Dili ho esperansa atu hetan edukasaun no empregu ne'ebé di'ak liu ikus mai submetidu ba servidaun doméstika. Membreu família sira hatama labarik sira iha traballu doméstiku no traballu agríkola, liuliu iha área rurál, hodi bele selu hotu tusan família nian.

Haree mós Departamentu Estadu Negósiu Estranjéiru nia *Relatóriu kona-ba Tráfiku Umanu* iha www.state.gov/j/tip/rls/tiprpt/.

c. Proibisaun ba Traballu Infantil no Idade Mínima ba Empregu

Lei la proibi formas aat hotu-hotu husi traballu infantil. Tuir Lei ne'e, la ilegál adkiri ka oferese labarik tinan 17 ida ba prostituisaun, pornografía ka halo pornografía ka ba atividade ilísita sira, hanesan produsaun no tráfiku droga. Tuir Konvensaun 182 husi Organizasaun Internasionál Traballu, formas aat hotu-hotu traballu infantil tenke espesíficamente proibi ba labarik sira ho idade menus husi tinan 18. Lei refere aplika deit ba ema ho idade menus husi tinan 17.

Lei bandu traballu infantil no espesíficamente bandu labarik ho idade menus husi 15 atu serbisu, esepu iha “servisu kmaan” no mós iha programa formasaun vokasionál ba labarik entre tinan 13 no tinan 15. Lei traballu bandu labarik ho idade menus husi tinan 17 halo forma hotu-hotu traballu perigozu, definisaun ida-ne'e husik tiha klosan tinan 17 vulnerável ba traballu infantil no esplorasau. Governu jeralmente la haforsa implementasaun lei traballu infantil fora husi sidade-kapital. Kódigu traballu ne'e la aplika ba negósiu sira ne'ebé pertense ba família ho objetivu ba subsisténsia, setór ida ne'ebé iha labarik barak mak serbisu ba. Governu seidauk adopta lista ida kona-ba serbisu perigozu ne'ebé proibidu.

Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzaan, Sekretaria Estadu Formasaun Profisionál no Empregu, no PNTL maka iha responsabilidade ba haforsa aplikasaun lei traballu infantil. Falta profisionál kona-ba traballu infantil iha SEPFOPE impede aplikasaun lei ho di'ak. Númeru inspetór traballu la too hodi investiga kazu traballu infantil sira no hodi aplika lei, liuliu iha área rural ne'ebé traballu infantil iha setór agrikultura barak tebes. Sansaun ba violasaun sira ba traballu infantil no traballu forsadu bele inklui multa no tama prizaaun; maibé, buat hirak ne'e la suficiente atu hases violasaun sira.

Traballu infantil iha setór informal nu'udar problema ida, liuliu iha agrikultura, faan sasán iha estrada no servisu doméstiku. Labarik sira iha área rurál kontinua envolve iha atividade agrikultura perigozu, hanesan kuda no prosesa kafé iha negósius família nian, no uza mákina no instrumentu sira ne'ebé perigozu, lori naha todan, no aplika pestisida ne'ebé perigozu ba saúde. Iha área rurál, inan-aman barak ho tusan barak dala ruma tau labarik sira serbisu hanesan servisu kontratadus hodi rezolve sira-nia tusan hirak ne'e. Se labarik ne'e feto ida, família ne'ebé simu bele mós ezije halo pagamentu barlake ruma ne'ebé normalmente ne'e deve ba labarik feto ne'e nia inan-aman. Labarik sira mós halao servisu iha peskas, balu serbisu ho oras ne'ebé naruk, halo servisu ne'ebé ezije forsa fíziku, no hasoru kondisaun sira ne'ebé perigozu.

Iha relatóriu sira balun kona-ba esplorasaaun seksuál komersiál ba labarik sira (haree mós Seksaun 6, kona-ba Labarik sira).

Haree mós Departamentu Estadu Negósiu Estranjéiru nia *Konkluzaaun sira kona-ba Forma Aat liu ba Traballu Infantil* iha www.dol.gov/ilab/reports/child-labor/findings/.

d. Diskriminasaun iha Empregu no Profisaun

Lei bandu diskriminasaun iha empregu ka okupasaun, maske nune'e laiha protesaaun spesífiku hasoru diskriminasaun ne'ebé bazeia ba orientasaun seksuál. Lei ne'e mós obriga oferese saláriu ne'ebé hanesan. Governu la aplika ho efetivu dispozisaun sira iha lei refere.

Empregadór só bele ezije traballadór sira hodi hetan teste médiku, inklui teste HIV, ho deit traballadór sira-nia konsentimentu eskritu. Aplikasaun ba vistu traballu ezije atestadu médiku.

Diskriminasaun hasoru feto sira akontese iha fatin barak iha governu, maibé dala ruma la hetan atensaun. Obzervadór NGO sira nota katak ida-ne'e tanba dala barak falta oportunidades atu hetan empregu seluk no tanba vítima sira tauk hasoru reprezália. Feto sira mós iha desvantájen ba oportunidade buka servisu tanba normas kulturál, estereótipu no nível kualifikasaun ka edukasaun enjerál ne'ebé ki'ik liu. Balu relata

katak feto sira ne'ebé isin-rua la hetan lisensa maternidade no protesaun seluk ne'ebé garante husi kódigu traballu.

e. Kondisaun Servisu ne'ebé Aseitável

Saláriu mínimu fulan-fulan legalmente estabesidu aas liu nível ofisiál pobreza nasional.

Tuir kódigu traballu padraun oras-servisu ba semana ida mak oras 44. Servisu oras-estra labele liu oras 16 kada semana, esepu iha situasaun emerjénsia sira, ne'ebé kódigu traballu define ona nu'udar “forsa majeure ka bainhira serbisu ne'e presiza dunik atu nune'e prevene ka hadi'a estragu sériu ba empresa ka ba nia viabilidade.” Lei ne'e estabeselese padraun mínimu ba traballadór nia saúde no seguransa. Lei fó referénsia klaru ba direitu inan-feto isin-rua no inan foun sira atu hapára servisu ne'ebé bele estraga sira-nia saúde sein kua sira-nia saláriu. Lei ne'e la fó direitu ba traballadór sira seluk sai husi servisu-fatin ida ne'ebé perigozu sein ameasa ba demisaun. Lei ne'e ejize tratamentu no remunerasaun ne'ebé justu ba traballadór hotu-hotu, inklui traballadór estranjeiru ne'ebé serbisu ho legál. Governu la aplika lei ne'e ho efetivu. Númeru inspetóres la suficiente hodi prevene violasaun sira.

Lei ne'e, inklui lejislasaun kona-ba servisu perigozu, la aplika ba setór informal. Tuir dadus husi Ministériu Finansas, setór informal emprega porsentu 72 husi forsa-traballu. Traballadór doméstiku sira, persentajen boot husi populaasaun ne'ebé serbisu, liuliu feto traballadora sira, la hetan protesaun ne'ebé adekua no sai vulnerável liu ba kondisaun servisu ne'ebé esploradór, ho barak simu saláriu ne'ebé menus liu fali saláriu mínimu ba oras servisu naruk.

Kódigu traballu la fó sansaun ne'ebé espesífiku ka multa ba violasaun ba saláriu, oras-servisu, ka lei seguransa no saúde iha atividade servisu nian. Membru sindikatu traballu kritika inspetór sira tanba ladun vizita servisu-fatin no ba diskute deit preokupasaun traballu ho jerente sira durante inspesaun.

Tuir sindikatu lokál ida, governu falta vontade polítika no kapasidade institusionál atu implementa no haforsa kódigu traballu ho kompletu, no violasaun sira ba padraun saúde no seguransa mínimu akontese hela deit, liuliu iha indústria konstrusaun. Laiha asidentes industriál ne'ebé boot.